

# Co vesan ils auters la Rumantschia?

## Trais hosps e trais vistas

■ **(anr/vi) In professer da Turitg, in publicist da Friburg ed ina schurnalista da Felsberg explitgeschan co ch'els percepeschan ils Rumantschs. La Quarta Lingua ha envidà ils trais giasts.** Dals Rumantschs daudan ins en l'ultim temp mo pli sch'i va per la disputa davart il rumantsch grischun en scola. Co resentan ins quai en las autras regiuns svizas? Tge pensan ins dals Rumantschs? Suentar la radunanza generala da la Quarta Lingua ha il president *Kaspar Silberschmidt* beneventà la mesemna passada trais giasts e discurre cun els davart talas dumondas.

### «La lingua è preschenta a Cuira»

La discussiun davart il rumantsch grischun haja laschè crescher ina nova schientscha davart la lingua tar ils Rumantschs sez, ha ditg la schurnalista *Ursina Trautmann*. Ella ha lavurà plirs onns en il Tessin, viva uss puspè a Felsberg ed ha pudì constatar: «Sin via a Cuira n'existiva il rumantsch pli baud betg. Uss, sch'jau vom en la citad, daud jau daper tut rumantsch.» Era la giuvna scena culturala vivia e n'haja naginas retegnientschas.

Il ristg – tar la vista externa sin il rumantsch – saja da vesair adina mo ils stereotips da la discussiun davart rumantsch grischun ed idioms. Sco schurnalista empovia ella da far frunt, ma gist las medias sezzas nutreschian savens ils stereotips. Per part perquai ch'i saja grev da chapir la discussiun, per l'autra perquai ch'ins n'haja en las medias betg pli il plaz ed il temp per explitgar ina tematica a moda fundada.

### Romandia: nagina chapientscha per dialect

Il publicist *Christophe Büchi* è creschè si

en ina famiglia tudestga a Friburg. El enconuschia la situaziun – sco blers Rumantschs – da stuair midar lingua sco ch'ins passia sur la sava, ha ditg Büchi. En Romandia na vegnia la Rumantschia atgnamain betg percepida. Ils blers pensian ch'ils Rumantschs sajan ina sort Tudestgs svizzers che discurrin in zichel auter.

Tipic per la Romandia saja ch'ins n'haja nagina sensibilitad per dialects e linguas da standard. «Ils Romands manegian ch'ils dialects sajan qua per vilentar ils auters», ha explitgà Büchi a moda ironica. Ins n'haja nagina chapientscha per diglossia. I na correspundia simplamain betg a l'experientscha dals Romands.

### «La lingua è identitad»

«Forsa dovra il rumantsch grischun tschient onns fin ch'el vegn acceptà», ha ditg *Marco Baschera*, professer titular e scolast gimnasial a Turitg. Er en l'Italia haja il svilup da la lingua scritta taliana durà tschientaners. «Jau ves la necessitad per ina lingua unitara per ils Rumantschs.»

La lingua furmia l'identitad. In uman na saja betg mo in mantun da cellas ed ormons, mabain l'uman saja linguatg. Il rumantsch grischun na porschia forsà anc betg questa identitad. Ils Rumantschs duaian s'occupar a moda precauta da la varietad ch'els possedian – betg a moda stinada, mabain cun dignitad e gust.

## 9 suprastants en la Quarta Lingua

*Nathalie Killias e Barbara Strebel* èn novas suprastantas da la Quarta Lingua. La radunanza generala ha elegì ellas la mesemna passada a Turitg. Killias ha emprendì da conditira e studegià istorgia d'art. Strebel lavura en l'Uffizi da cultura dal Grischun ed ha studegià publicistica, talian e rumantsch. Cun las duas novas commembras dumbra la suprastanza nov persunas: ils dus presidents *Madlaina Peer* e *Kaspar Silberschmidt*, *Linus Bühler*, *Bettina Berther*, *Anna Marie Hew*, *Barbara Kürz* e *Roman Truog*.

Dal rapport annual resorta che l'uniun ha concedì total 11 000 francs per otg projects en la sparta da teater, musica, litteratura e lexicon. L'onn passà è l'uniun stada coorganisatura d'in concert da chantauturs ru-

mantschs a Turitg. Ils «Suentermездis per famiglias rumantschas» han gi lieu l'ultima giada il november, damai che la participaziun n'era betg uschè buna sco sperà.

Il quint annual 2011 demussa entradas da 20 189 francs, expensas da 18 096 francs ed ina sperdita da depot da 3160 francs. La facultad a la fin da l'onn summa a 89 247 francs.

La Quarta Lingua exista dapi 40 onns. A chaschun da ses onn giubilar ha ella scrit or in premi da 4000 francs per la meglra lavur da matura u da studi davart il status u l'avegnir da la quarta lingua nazionala. Las lavurs pon vegnir inoltradas fin il settember.

**Dapli infurmaziuns davart la participaziun a la concorrenza datti sin [www.quartalingua.ch](http://www.quartalingua.ch).**